প্রিয় তানবীরাদি,

আপনার দৈনিক ইনকিলাবী কলকাতা-দ্রোহ জারি রেখে সেই পুরোনো রেকর্ডই বাজিয়ে গেলেন। তাই আর কিছু বলছি না। শুধু

১। আপনি নাকি সুনীল-শীর্ষেন্দু গুলে খেয়েছেন। তাঁরা বুঝি এয়েচি গিয়েচি নেবু নস্কা লেখেন? আর এগুলি কলকাতার ভাষা নয়, বাঁকুড়া-মেদিনীপুরের আঞ্চলিক ভাষা, আপনার মত মনস্বী ব্যক্তি জানেন নিশ্চয়।

২। আমাদের ওয়ে ওফ লিভিং থেকে সংস্কৃতকে ঝেঁটিয়ে বিদেয় করা হয়েছে। বহুপ্রচলিত অনেক সংস্কৃত ও হিন্দি শব্দ বাংলা থেকে আজ বেরিয়ে গেছে, যা যুগ যুগ ধরে আমাদের ভাষার স্বাভাবিকতা নষ্ট করেছে। এটা আমাদের কথা, আপনারা আপনাদের কাজ করুন, ভাগ্যিস আপনারা আমাদের মুখাপেক্ষী নন।

৩। আমার আরবি জ্ঞান একটু বেশিই খারাপ, সেটা হিন্দি ছবি না দেখার জন্য। আপনাকে আগে বলেইছিলাম, আমি সিনেমা বড় দেখি না। কল্পনা লাজমীর ছবিটির নামই শুনেছি - দেখা হয়নি। আমি কলকাতার দেশি বাংলার কোলে লালিত। তাই আরবি-সংস্কৃতের জ্ঞান ছাড়াই আমার সাহিত্য চর্চা বেশ চলে - আরবি-সংস্কৃত শেখার ঝামেলা এখন আর কে পোয়ায়।

যা হোক, এই বক্তব্য, বিশেষ কিছু বলার নেই। আপনাদের কাজে আর কথায় হস্তক্ষেপ করলাম না, বা উপদেশও দিলাম না। তবু আপনার উপদেশ মনে রাখব।

ভালো থাকুন,

অর্ণব